

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/1037
8 September 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 7 СЕНТЯБРЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Несмотря на самый недавний призыв Совета Безопасности, содержащийся в заявлении Председателя от 2 сентября 1994 года (S/PRST/1994/50), сербские оккупационные силы продолжают в районе Биелины свою кампанию этнической чистки, пыток, убийств и использования концентрационных лагерей принудительного труда. Игнорируя и далее призыв Совета Безопасности, сербские оккупационные власти продолжают отказывать Международному комитету Красного Креста (МККК) и другим международным учреждениям в доступе в концентрационные лагеря принудительного труда в Лопаре, Пипере, Межевице и других местах.

По данным представителей Красного Креста, в ходе последней кампании этнической чистке подверглись 800 боснийцев, главным образом женщины, дети и старики, а не поддающееся подсчету число лиц более молодого возраста было заключено в лагеря. Этому предшествовала другая кампания этнической чистки, жертвами которой стали 400 цыган, хорватов и боснийцев из Баня-Луки, которую Специальному представителю Генерального секретаря по-прежнему не разрешают посетить, хотя это и предусматривалось ранее достигнутым соглашением и заявлением Председателя от 2 сентября 1994 года.

По словам представителя Международного комитета Красного Креста, МККК "исчерпал все возможности и средства. Однако никаких изменений не произошло". Учитывая систематический характер этих нарушений норм международного гуманитарного права, непосредственную угрозу, нависшую над жизнью многих людей, и полное игнорирование предыдущих призывов Совета Безопасности, просим Совет в срочном порядке рассмотреть дальнейшие меры по обеспечению выполнения его резолюций, Женевских конвенций и, в частности, мер, предусмотренных в заявлении Председателя от 2 сентября 1994 года.

94-35462.R 080994 080994

/ . . .

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Мухамед САЦИРБЕЙ

S/1994/1037

Russian

Page 2

Посол и
Постоянный представитель
